

I Heard the Voice of Jesus Say

*Come unto Me all ye who labor and are heavy laden,
and I will give you rest. — Matthew 11:28*

VOX DILECTI
John B. Dykes

Horatius Bonar

1 我聽耶穌柔聲的說，“來就我得安息；
2 我聽耶穌柔聲的說，“我有生命活泉；
3 我聽耶穌柔聲的說，“我是暗世之光；

1 I heard the voice of Je - sus say, "Come un - to me and rest;
2 I heard the voice of Je - sus say, "Be - hold, I free - ly give
3 I heard the voice of Je - sus say, "I am this dark world's light;

1 身心疲倦困乏的人，靠首在我懷裡。
2 乾渴切慕滋潤的人，我必賜祂活泉。
3 來就我的得見晨光，全路必照。

1 Lay down, thou wea-ry one, lay down Thy head up - on my breast."
2 The liv - ing wa - ter - thirst - y one, Stoop down, and drink, and live."
3 Look un - to me - thy morn shall rise, And all thy day be bright."

1 我本勞苦疲倦憂愁，我既前來歸主；
2 我心乾渴來就耶穌，祂賜生命活水；
3 我舉目仰望主耶穌，祂是晨星朝陽；

1 I came to Je - sus as I was, Wea - ry, and worn, and sad;
2 I came to Je - sus, and I drank Of that life - giv - ing stream;
3 I looked to Je - sus, and I found In Him my star, my sun;

1 在主懷裡我得安息祂使我心歡欣。
2 心得滋潤靈得甦醒我今靠主而活。
3 在祂光中欣然前往我行完在世路程。

1 I found in Him a rest - ing place, And He has made me glad.
2 My thirst was quenched, my soul re - vived, And now I live in Him.
3 And in that light of life I'll walk, 'Til trav - eling days are done.